

# Addendum Addenda

No./No  2
-----------------

Project Description / Description de projet <b>NRC Mississauga High Bay Lab Fitout / CNRC Mississauga Aménagement de Laboratoires à Grande Hauteur</b>		
Project No./No de projet <b>6035_0260</b>	Departmental Representative / représentant ministériel <b>Alexander Nitsche</b>	Date <b>2-Dec-2021</b>
Solicitation No./N° de sollicitation <b>PW-21-00974562</b>		
Notice: This addendum shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the original plans and specifications.		
Nota: Cet addenda fait partie intégrale des dossiers d'appel; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec les plans et les devis originaux.		

Item No	Description
1	<p>Q1: Can you confirm if there are any mandatory base building Controls?</p> <p>R1: Controls shall be compatible with the existing Johnson Controls Metasys building automation system.</p>
1 (F)	<p>Q1: Pouvez-vous confirmer s'il existe des contrôles de base obligatoires pour le bâtiment ?</p> <p>R1: Les contrôles doivent être compatibles avec le système d'automatisation des bâtiments Johnson Controls Metasys existant</p>
2	<p>Q2: For TX-HB1, 60 kVA is non-existent; please advise if we can quote 75 kVA in lieu.</p> <p>R2: 60kVA is the minimum capacity required. 75kVA is permissible however feeders, breakers, and conduits would need to be modified to comply with the Code.</p>
2(F)	<p>Q2: Pour le TX-HB1, 60 kVA sont inexistant ; veuillez indiquer si nous pouvons fournir 75 kVA à la place.</p> <p>R2 : 60 kVA est la capacité minimale obligatoire. 75 kVA peuvent être fournis, mais les alimentations, les disjoncteurs et les conduits devraient être modifiés pour se conformer au Code.</p>

# Addendum Addenda

No./No  2
-----------------

Project Description / Description de projet  NRC Mississauga High Bay Lab Fitout / CNRC Mississauga Aménagement de Laboratoires à Grande Hauteur		
Project No./No de projet 6035_0260	Departmental Representative / représentant ministériel Alexander Nitsche	Date 2-Dec-2021
Solicitation No./N° de sollicitation  PW-21-00974562		
Notice: This addendum shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the original plans and specifications.		
Nota: Cet addenda fait partie intégrale des dossiers d'appel; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec les plans et les devis originaux.		

Item No	Description
3	Q3: We would like to suggest epoxy for the TX due to the corrosive nature of the environment; please advise if permissible.  R3: The transformer is not required to be intrinsically safe. The high bay lab will not be creating a corrosive environment.
3(F)	Q3 : Nous aimerions suggérer de l'époxy pour le TX en raison de la nature corrosive de l'environnement ; s'il vous plaît aviser si permis.  R3 : Le transformateur n'a pas besoin d'être à sécurité intrinsèque. Le laboratoire de grande hauteur ne créera pas un environnement corrosif.
4	Q4: Please advise if the splitter trough has to be rated for Class 1 Div 2 hazardous location.  R4: Yes, only the transformer in the high-bay lab is permitted to not be classified for a hazardous location.
4(F)	Q4 : Veuillez indiquer si le caniveau de répartition doit être classé pour les emplacements dangereux de classe 1 div 2.  R4 : Oui, seul le transformateur dans le laboratoire à grande hauteur est autorisé à ne pas être classé pour une zone dangereuse.
5	Q5: Please advise if we can provide a 600V splitter trough in lieu of the requested 460V as it is difficult to supply.  R5: Yes, 460V is the minimum voltage rating for the splitter trough.
5(F)	Q5 : Veuillez indiquer si nous pouvons fournir un caniveau de répartition de 600 V au lieu du 460 V demandé, car il est difficile à fournir.  R5 : Oui, 460 V est la tension nominale minimale pour le répartiteur.

# Addendum Addenda

No./No  2
-----------------

Project Description / Description de projet <b>NRC Mississauga High Bay Lab Fitout / CNRC Mississauga Aménagement de Laboratoires à Grande Hauteur</b>		
Project No./No de projet <b>6035_0260</b>	Departmental Representative / représentant ministériel <b>Alexander Nitsche</b>	Date <b>2-Dec-2021</b>
Solicitation No./N° de sollicitation <b>PW-21-00974562</b>		
Notice: This addendum shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the original plans and specifications.		
Nota: Cet addenda fait partie intégrale des dossiers d'appel; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec les plans et les devis originaux.		

Item No	Description
6	Q6: For SWBD-1A please specify manufacturer/model number & kA rating in order to quote requested 75A breaker accurately.  R6:SWBD-1A is an Eaton Switchgear Unit, PRL-C, rated for 18kAIC
6(F)	Q6 : Pour SWBD-1A, veuillez spécifier le numéro de fabricant/modèle et la valeur nominale en kA afin de citer avec précision le disjoncteur 75 A demandé.  R6 : SWBD-1A est une unité d'appareillage de commutation Eaton, PRL-C, conçue pour 18 kAIC
7	Q7: Please advise for SWBD-1A if requested 75A breaker to be three (3) pole or not.  R7:The new 75A breaker in SWBD-1A must be 3-pole.
7(F)	Q7 : Veuillez indiquer pour SWBD-1A si le disjoncteur 75A demandé doit être à trois (3) pôles ou non.  R7 : Le nouveau disjoncteur 75A dans SWBD-1A doit être trois pôles.
8	Q8: Please advise if we can use TECK cable in lieu of rigid conduit for the primary feeders between TX-HB1 & TEK15 connection points.  R8:TECK cable is permissible.
8(F)	Q8 : Veuillez indiquer si nous pouvons utiliser un câble TECK au lieu d'un conduit rigide pour les alimentations primaires entre les points de connexion TX-HB1 et TEK15.  R8 : Le câble TECK est autorisé

# Addendum Addenda

No./No  2
-----------------

Project Description / Description de projet <b>NRC Mississauga High Bay Lab Fitout / CNRC Mississauga Aménagement de Laboratoires à Grande Hauteur</b>		
Project No./No de projet <b>6035_0260</b>	Departmental Representative / représentant ministériel <b>Alexander Nitsche</b>	Date <b>2-Dec-2021</b>
Solicitation No./N° de sollicitation <b>PW-21-00974562</b>		
Notice: This addendum shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the original plans and specifications.		
Nota: Cet addenda fait partie intégrale des dossiers d'appel; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec les plans et les devis originaux.		

Item No	Description
9	Q9: As per note #6 on dwg 6035-0260-E2, please advise cabling specification/requirements for the two (2) data drops.  R9: Cabling specifications are in section 27 10 00.
9(F)	Q9 : Conformément à la note numéro 6 sur le dessin 6035-0260-E2, veuillez indiquer les spécifications/exigences de câblage pour les deux (2) prises de données.  R9 : Les spécifications de câblage sont dans la section 27 10 00.
10	Q10: Please advise if there is any lighting involved in this project.  R10: No, there is no lighting involved in this project.
10(F)	Q10 : Veuillez indiquer s'il y a de l'éclairage dans ce projet.  R10 : Non, aucun éclairage n'est requis dans ce projet.
11	Q11: Please advise if all devices found in gas classifier room have to be hazardous location rated or not.  R11: Yes, only the transformer in the high-bay lab is permitted to not be classified for a hazardous location.
11(F)	Q11 : Veuillez indiquer si tous les appareils trouvés dans la salle du classificateur de gaz doivent être classés pour emplacements dangereux ou non.  R11 : Oui, seul le transformateur dans le laboratoire à grande hauteur est autorisé à ne pas être classé pour une zone dangereuse.

# Addendum Addenda

No./No  2
-----------------

Project Description / Description de projet <b>NRC Mississauga High Bay Lab Fitout / CNRC Mississauga Aménagement de Laboratoires à Grande Hauteur</b>		
Project No./No de projet <b>6035_0260</b>	Departmental Representative / représentant ministériel <b>Alexander Nitsche</b>	Date <b>2-Dec-2021</b>
Solicitation No./N° de sollicitation <b>PW-21-00974562</b>		
Notice: This addendum shall form part of the tender documents and all conditions shall apply and be read in conjunction with the original plans and specifications.		
Nota: Cet addenda fait partie intégrale des dossiers d'appel; toutes les conditions énoncées doivent être lues et appliquées en conjonction avec les plans et les devis originaux.		

Item No	Description
12	Q12: Please provide the list of equipment that is owner supplied  R12: Equipment list shall be supplier at the kick off meeting, the equipment list does not impact the scope of this tender.
12(F)	Q12 : Veuillez fournir la liste des équipements fournis par le propriétaire  R12 : La liste des équipements doit être fournie par le fournisseur lors de la réunion de lancement. La liste des équipements n'a pas d'incidence sur la portée de cet appel d'offres.
13	Q13: Please provide the BAS contractor, and if we need to carry them  R13: Yes, BAS contractor is required per the mechanical drawings. See item 1 of this addendum
13(F)	Q13 : Veuillez fournir le nom de l'entrepreneur BAS et indiquer si nous devons les utiliser  R13 : Oui, l'entrepreneur BAS est requis selon les dessins mécaniques. Aussi, voir point 1 de cet addenda
14	Q14: Could you provide a copy of the approved bonding forms?  R14: Copy is attached to this addendum.
14(F)	Q14:Q14 : Pourriez-vous fournir une copie du formulaire de liaison approuvé ?  R14 : Une copie est jointe à cet addenda.
15	This addendum extends the tender closing date to December 9, 2021 at 14:00
15(F)	Cet addenda prolonge la date de clôture des offres au 9 décembre 2021 à 14h00



# Bid Bond

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS, that \_\_\_\_\_ as Principal,  
hereinafter called the Principal, and \_\_\_\_\_ as Surety, hereinafter  
called the Surety, are, subject to the conditions hereinafter contained, held and firmly bound unto Her Majesty the Queen  
in right of Canada as Obligee, hereinafter called the Crown, in the amount of;

10% of total Bid amount to a maximum of \$ 2,000,000

lawful money of Canada, for the payment of which sum, well and truly to be made,

the Principal and the Surety bind themselves, their heirs, executors, administrators, successors and assigns, jointly and  
severally, firmly by these presents.

SIGNED AND SEALED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

WHEREAS, the Principal has submitted a written tender to the Crown,

dated the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, for

(Insert description and work location)

NOW, THEREFORE, THE CONDITIONS OF THIS OBLIGATION are such that if:

- (a) the Principal, should his tender be accepted within the period be specified by the Crown, or, if no period be specified, within sixty (60) days after closing date of the tender, does execute within a period specified by the Crown, or, if no period be specified therein, within fourteen (14) days after the prescribed forms are presented to him for signature, execute such further contractual documents, if any, as may be required by the terms of the tender as accepted, and does furnish a Performance Bond and a Labour and Material Payment Bond, each in the amount of 50% of the Contract price and satisfactory to the Crown, or other security acceptable to the Crown, or
- (b) the Principal does pay to the Crown the difference between the amount of the Principal's tender and the amount of the Contract entered into by the Crown for the work, supplies and services which were specified in the said tender, if the latter amount be in excess of the former,

then this obligation shall be void; otherwise it shall remain in full force and effect.

PROVIDED, HOWEVER, that the Surety and the Principal shall not be liable to the Crown for an amount greater than the amount specified in the bond.

PROVIDED FURTHER that the Surety shall not be subject to any suit or action unless such suit or action is instituted and process therefore served upon the Surety at its Head Office in Canada, within twelve (12) months from the date of this bond.

IN TESTIMONY WHEREOF, the Principal has hereto set its hand and affixed its seal, and the Surety has caused these presents to be sealed with its corporate seal duly attested by the signature of its authorized signing authority, the day and year first above written.

SIGNED, SEALED AND DELIVERED in the presence of:

\_\_\_\_\_  
Principal

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Surety

Note: Affix Corporate seal if applicable.



# Cautionnement de soumission

SACHEZ PAR LES PRÉSENTES que \_\_\_\_\_ à titre de débiteur principal (ci-après le débiteur principal), et \_\_\_\_\_, à titre de caution

(ci-après appelée la caution), s'obligent et obligent leurs héritiers, exécuteurs et ayants droit conjointement et solidairement, sous réserve des conditions énoncées aux présentes, envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le créancier, (ci-après appelée la Couronne), au paiement de la somme de;

\_\_\_\_\_ 10 p.cent du montant de la soumission, maximum de 2,000,000\$

en monnaie légale du Canada.

SIGNÉ ET SCELLÉ le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

ATTENDU QUE le débiteur principal a présenté une soumission écrite à la Couronne en date

du \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, pour

(Insérer description et lieu des travaux)

LE PRÉSENT CAUTIONNEMENT SERA NUL ET NON AVENU :

(a) si le débiteur principal, dans l'éventualité où sa soumission est acceptée dans le délai prescrit par la Couronne ou, en l'absence d'un tel délai, dans les soixante (60) jours suivant la date de clôture de l'appel d'offres :

1. signe, dans le délai prescrit par la Couronne ou, en l'absence d'un tel délai, dans les quatorze (14) jours suivant la présentation pour signature des formulaires requis, tous les documents contractuels qu'il peut être tenu de signer aux termes de la soumission acceptée;
2. fournit un cautionnement d'exécution et un cautionnement pour le paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux d'une valeur nominale respective de 50 % de la valeur du contrat, à la satisfaction de la Couronne, ou toute autre garantie acceptable par la Couronne;

(b) si le débiteur principal verse à la Couronne la différence entre le montant de sa soumission et le montant du contrat conclu par la Couronne pour les travaux, les fournitures et les services visés par ladite soumission, dans le cas où la valeur de ce contrat est supérieure au montant de la soumission du débiteur principal;

dans le cas contraire, le présent cautionnement demeurera en vigueur.

POURVU TOUTEFOIS que la caution et le débiteur principal ne soient pas obligés envers la Couronne pour une somme supérieure au montant prévu dans le présent cautionnement.

POURVU ÉGALEMENT que la caution ne fasse l'objet d'aucune poursuite ou action en justice, à moins que cette poursuite ou cette action ne soit intentée et signifiée à son siège social au Canada dans les douze (12) mois suivant la date du présent cautionnement.

EN FOI DE QUOI le débiteur principal et la caution, par l'entremise de leur représentant dûment autorisé, ont dûment signé et scellé le présent cautionnement à la date indiquée plus haut.

SIGNÉ, SCELLÉ ET DÉLIVRÉ, en présence de :

\_\_\_\_\_  
Débiteur principal

\_\_\_\_\_  
Témoïn

\_\_\_\_\_  
Caution

Remarque : le cas échéant, apposer le sceau de compagnie.